

Roger inspiro SoundField

Betjeningsvejledning



roger



PHONAK
life is on

Indholdsfortegnelse

1. Velkommen	5
2. Lær Roger inspiro SoundField at kende	6
3. Sådan kommer du i gang	8
3.1 Opladning af Roger inspiro SoundField	8
3.2 Tænd Roger inspiro SoundField	10
3.3 Sådan bæres Roger inspiro SoundField	11
3.4 Sådan bæres iLapel-mikrofonen	15
3.5 Sådan bæres EasyBoom-mikrofon	17
3.6 Sådan slås mikrofonen fra	19
3.7 Aktivering af tastaturlåsen	20
4. Sådan bruges Roger inspiro SoundField	21
4.1 Sådan får du adgang til menuen	21
4.2 Sådan bruges Roger inspiro SoundField til at tilslutte enheder i et netværk	21
4.2.1 Tilslutning af Roger DigiMaster-enheder	22
4.3 Sådan bruges Roger inspiro SoundField i et netværk i et undervisningslokale	23

4.4 Sådan bruges Roger inspiro SoundField i et netværk i et konferencerum	24
4.5 Sådan bruges Roger inspiro SoundField til at kontrollere enheder	24
5. Detaljerede oplysninger	26
5.1 Kontrol af Roger inspiro SoundField-softwareversionen	26
5.2 Tilpasning af funktionstasterne	26
5.3 Justering af lydstyrken på Roger DigiMaster-højttalere	27
5.4 Justering af lydstyrken på den eksterne lydindgang på en Roger DigiMaster	28
5.5 Sådan opretter du forbindelse til et eksisterende netværk	28
5.6 Oprettelse af et nyt netværks-id	29
5.7 Visning af en liste over tilsluttede enheder	30
5.8 Visning af en enheds samlede brugstid	30
5.8.1 Visning af Roger inspiros SoundField's samlede brugstid	31

Indholdsfortegnelse

5.9 Ændring af menutype	32
5.10 Tilslutning af lydenheder til Roger inspiro SoundField	32
5.11 Indstillinger for Roger inspiro SoundField	34
5.12 Hjælp	35
5.13 Tekniske data	36
5.14 Om tilbehøret	36
6. Fejlfinding	37
7. Vigtige oplysninger	40
8. Service og garanti	46
9. Information og forklaring af symboler	48

1. Velkommen

Tillykke med valget af Roger inspiro SoundField fra Phonak. Roger inspiro SoundField er en højtydende trådløs mikrofon, som passer til underviseres og andre taleres behov, og som er udviklet til brug med Roger Dynamic SoundField systemer.

Roger inspiro SoundField er et førsteklases schweizisk produkt, som er udviklet af Phonak, verdens førende producent af høreapparater.

Du bedes læse denne betjeningsvejledning grundigt igennem for at få glæde af alle de muligheder, som Roger inspiro SoundField tilbyder.

Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte din høreapparatspecialist eller dit lokale Phonak-supportcenter.

Phonak – life is on

www.phonak.dk



2. Lær Roger inspiro SoundField at kende



Roger inspiro SoundField

- ① Tænd/sluk-skydeknap
- ② LCD farveskærm
- ③ Funktionstaster
- ④ Tastaturlås og tilbagetast
- ⑤ Mute-knap



- ⑥ 3,5 mm-lydindgang
- ⑦ mini-USB til opladning



⑧

⑧ Krog til fastgørelse
af bælte og halssnor

⑨

⑨ Kabeloprulning



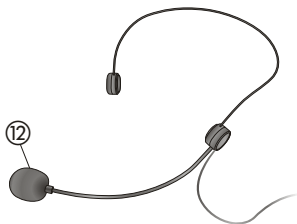
⑩

iLapel-mikrofon

⑩ Mikrofonåbninger

⑪ Klemme til fastgørelse
af iLapel på tøjet

⑪



⑫

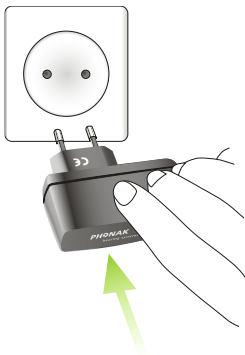
**EasyBoom-mikrofon
(ekstraudstyr)**

⑫ Mikrofon

3. Sådan kommer du i gang

3.1 Opladning af Roger inspiro SoundField

Roger inspiro SoundField indeholder et indbygget, avanceret, genopladeligt litium-polymer-batteri, som kan oplades hurtigt. Et helt afladet batteri kan oplades til maksimal kapacitet på ca. 2 timer.



Sæt opladeren i stikkontakten



Sæt mini-USB-stikket til Roger inspiro SoundField

Batterisymbolet på Roger inspiro SoundField blinker under opladning. Det er ikke muligt at overoplade batteriet.

Når Roger inspiro SoundField er frakoblet strømfor-
syningen eller ladestationen, viser batterisymbolet på
skærmen det resterende strømniveau.

 Batteriet er fuldt opladet.

Cirka 1 time inden batteriet i Roger inspiro SoundField
er opbrugt, aktiveres vibrationsalarmen. Læs meddelelsen
på Roger inspiro SoundField's skærm, og følg anvisnin-
gerne.

Når batteriet i Roger inspiro SoundField er helt opbrugt,
bliver batterisymbolet rødt.

① Brug kun den originale Phonak-oplader til Roger
inspiro SoundField.

3. Sådan kommer du i gang

3.2 Tænd Roger inspiro SoundField

For at tænde for enheden skal du skubbe den øverste skydeknop mod venstre, indtil det grønne mærke bliver synligt, og skærmen oplyses.

For at spare strøm slukkes baggrundslyset på LCD-skærmen på Roger inspiro SoundField efter nogle få sekunder. Baggrundslyset genaktiveres ved at trykke på en vilkårlig tast.

For at slukke for Roger inspiro SoundField skal du skubbe skydeknappen mod højre.

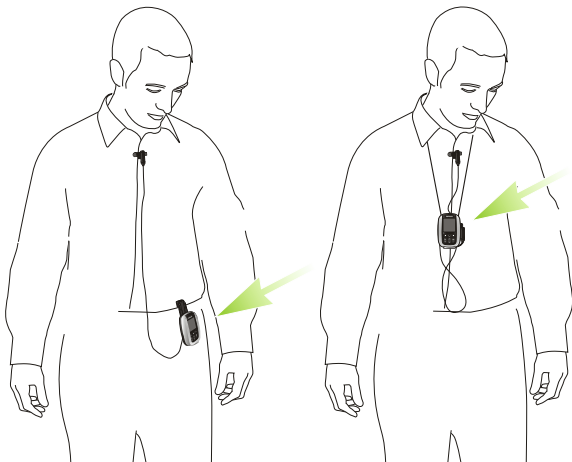


- ① Når du har tændt for Roger inspiro SoundField første gang, skal du følge anvisningerne på skærmen for at indstille dine personlige præferencer.

3.3 Sådan bæres Roger inspiro SoundField

Roger inspiro SoundField
kan enten sættes fast med
klemmen ...

... eller bæres om
halsen med halssnor
monteret



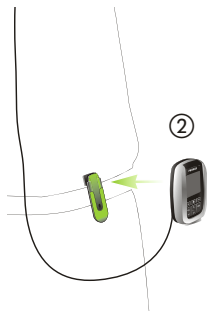
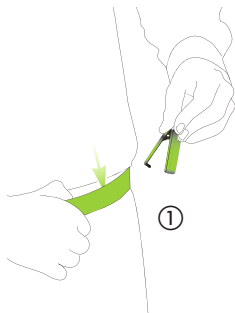
3. Sådan kommer du i gang

Fastgør klemmen til knappen bag på Roger inspiro SoundField.

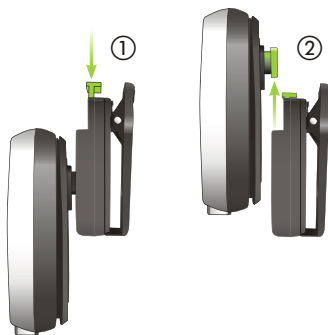
Sørg for, at den sidder godt fast.



Klemmen kan også sættes fast i bæltet eller bukserne, inden Roger inspiro SoundField fastgøres.



For at fjerne klemmen skal du trykke på knappen foroven.



3. Sådan kommer du i gang

Sæt halssnoren fast om knappen på Roger inspiro SoundField.



3.4 Sådan bæres iLapel-mikrofonen

iLapel er en brugervenlig, retningsbestemt reversmikrofon, som giver en fremragende lyd kvalitet.

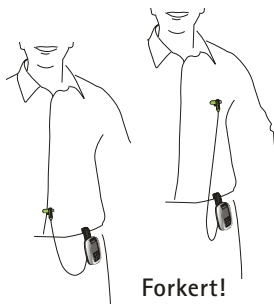
① Du skal slukke for Roger inspiro SoundField, inden mikrofonen skiftes.

a) Vikl iLapel af Roger inspiro SoundField.



3. Sådan kommer du i gang

- b) Fastgør iLapel på din skjorte, og sørg for, at afstanden mellem mikrofonen og munden er ca. 20 cm.



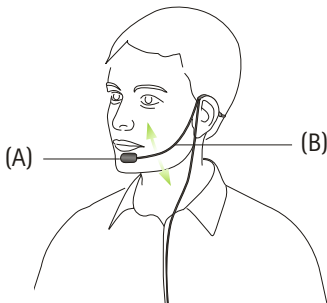
- i Lad være med at tildække nogen af de to mikrofonåbninger!



3.5 Sådan bæres den valgfri EasyBoom-mikrofon

EasyBoom er en behagelig, letanvendelig og robust mikrofon på bøjle, som er ideel til brug i klasseværelser.

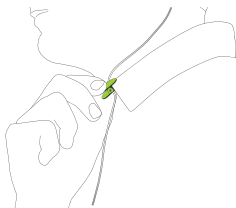
- ① Du skal slukke for Roger inspiro SoundField, inden mikrofonen skiftes.



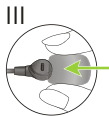
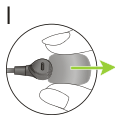
Sørg for, at mikrofonhovedet sidder korrekt som vist ovenfor (A). Om nødvendigt kan bøjledelen (B) let bøjes.

3. Sådan kommer du i gang

Fastgør klemmen til tøjet som vist, og sørg for, at kablet mellem klemmen og øret eller mellem klemmen og Roger inspiro SoundField ikke er for stramt.



Placér mikrofonen korrekt som vist nedenfor.



3.6 Sådan slås mikrofonen fra

Roger inspiro SoundField's mikrofon kan let slås fra ved at trykke på mikrofontasten.



- Dette symbol bekræfter, at mikrofonen er slået til: 
- Dette symbol bekræfter, at mikrofonen er slået fra: 

3. Sådan kommer du i gang

3.7 Aktivering af tastaturlåsen

Det anbefales at aktivere tastaturlåsen, når det er muligt.



Tastaturlåsen aktiveres ved at gå til startmenuen og trykke på nøglesymbolet. Tryk derefter på OK. Der vises et nøglesymbol i statuslinjen.



Gentag ovenstående procedure for at låse op for tasterne igen.

- ① Når tastaturlåsen er blevet aktiveret, er tasterne på fronten låst. De forbliver låst ved brug af tænd / sluk-skydeknappen.

4. Sådan bruges Roger inspiro SoundField

4.1 Sådan får du adgang til Roger inspiro SoundField's menu

- Tryk på enten pil op/ned () eller () på tastaturet. Alle disse taster giver direkte adgang til hovedmenuen på Roger inspiro SoundField.
- Tryk på tilbagetasten () for at gå et trin tilbage i menuen på Roger inspiro SoundField.
- Tryk på venstre eller højre funktionstast (knapperne () under skærmen) i menuen på Roger inspiro SoundField, når du bliver bedt om det.

4.2 Sådan bruges Roger inspiro SoundField til at tilslutte enheder i et netværk

Et trådløst system består af en eller flere trådløse mikrofoner, som sender talerens stemme (eller et andet indkommende lydsignal) trådløst til en eller flere modtagere (som bæres eller anvendes af lytteren). For at fungere sammen i et netværk skal mikrofoner og modtagere være tilsluttet. Denne tilslutning foretages ved at trykke på funktionstasten Connect på Roger

4. Sådan bruges Roger inspiro SoundField

inspiro SoundField. Under tilslutningsprocessen skal du ganske enkelt holde Roger inspiro SoundField tæt på den enhed, der skal tilsluttes.

4.2.1 Tilslutning af Roger DigiMaster-enheder

Roger DigiMaster-enheder, såsom Roger DigiMaster 5000-højttalerne, kan også sluttes til Roger inspiro SoundField.

Sådan foretages tilslutningen:

- Tænd for Roger inspiro SoundField.
- Hold Roger inspiro SoundField inden for en afstand af 1 meter fra Roger DigiMaster-modtageren.
- Tænd for Roger DigiMaster.
- Tryk på højre funktionstast Connect på Roger inspiro SoundField.
- Roger DigiMaster-enheden er nu tilsluttet Roger inspiro SoundField, og taleren kan tale ind i Roger inspiro SoundField-mikrofonen.

4.3 Sådan bruges Roger inspiro SoundField i et netværk i et undervisningslokale

Der kan anvendes adskillige sendermikrofoner (Roger DynaMic, Roger inspiro SoundField osv.) sammen i et netværk i et undervisningslokale. Den primære Roger inspiro SoundField vil altid have førsteprioritet i netværket, mens andre enheder har andenprioritet. Tilstanden Primær Talker hjælper hovedtaleren til at føre en diskussion, der involverer flere trådløse Roger-mikrofoner i undervisningslokalet. Når hovedtaleren taler, afbrydes transmissionen af andre taleres stemmer, og lytterne vil ikke længere høre deres stemmer via modtagerne, hvilket betyder, at kun den primære taler høres. De andre talere kan derefter overtage, når hovedtaleren holder talepauser.

Sådan vælges tilstanden Primær Talker:

- I menuen på Roger inspiro SoundField skal du gå til: Indstillinger / Tilstande / MTN-tilstand / Primær Talker.

4. Sådan bruges Roger inspiro SoundField

4.4 Sådan bruges Roger inspiro SoundField i et netværk i et konferencerum

Der kan anvendes adskillige sendermikrofoner (Roger DynaMic, Roger inspiro SoundField osv.) sammen i et netværk i et konferencerum. I tilstanden Jævnbyrdig Talker har alle disse sendermikrofoner samme prioritet i netværket, hvilket betyder, at talerne høres alt efter, hvem der taler først (dvs. at den første taler, der siger noget, bliver prioriteret).

Sådan vælges tilstanden Jævnbyrdig Talker:

- Gå til: Indstillinger / Tilstande / MTN-tilstand / Jævnbyrdig Talker

4.5 Sådan bruges Roger inspiro SoundField til at kontrollere enheder

Netværksenhedsdata kan kontrolleres trådløst ved hjælp af Roger inspiro SoundField.

Flere slags data kan kontrolleres:

- Netværksstatus
- Kvaliteten af de tilsluttede enheders forbindelse

-
- Lagrede enhedsdata
 - Batteristatus for Roger DynaMic

Sådan kontrolleres en enhed:

- Tænd for Roger inspiro SoundField og enheden.
- Hold Roger inspiro SoundField inden for en afstand af 10 cm fra enheden.
- Tryk på venstre funktionstast Check.
- Enhedens data kan aflæses på Roger inspiro SoundField.
- Du skal bare rulle ned i datalisten.

5. Detaljerede oplysninger

5.1 Kontrol af Roger inspiro SoundField-softwareversionen

For at finde ud af, hvilken softwareversion Roger inspiro SoundField bruger, skal du bruge funktionen Om Roger inspiro SoundField.

Sådan kontrolleres det:

- Gå til: Hjælp / Om Roger inspiro SoundField
- Den installerede softwareversion vises.

5.2 Tilpasning af funktionstasterne

Funktionerne for de to funktionstaster på Roger inspiro SoundField kan tilpasses med henblik på at optimere den daglige brug.

Sådan tilpasses funktionstasterne:

- Gå til: Indstillinger / Konfigurer funktionstast
- Vælg venstre eller højre funktionstast, og tryk på **OK**.
- Vælg den funktion, du vil tildele til funktionstasten, på listen, og tryk derefter på **OK**.
- Tryk én gang på **↩** for også at tilpasse den anden funktionstast på Roger inspiro SoundField.

-
- Tryk på tasten  flere gange for at vende tilbage til hovedskærmen.
 - De valgte funktioner for begge funktionstaster vises nu på hovedskærmen.
- ① For at gendanne funktionstasterne til deres standardkonfiguration skal du bruge funktionstasten Standard – Indstillinger / Konfigurer funktionstaster / Standard.

5.3 Justering af lydstyrken på Roger DigiMaster-højttalere

Dette kan gøres trådløst med Roger inspiro SoundField.

Sådan ændres lydstyrken på Roger DigiMaster:

- Gå til: SoundField / Justér lydstyrke
- Brug pil op / ned til at justere lydstyrken på Roger DigiMaster.

5. Detaljerede oplysninger

5.4 Justering af lydstyrken på den eksterne lydindgang på en Roger DigiMaster

Når en lydenhed eller en multimedieenhed er blevet tilsluttet (via kabel) til den eksterne lydindgang på en Roger DigiMaster-højttaler, kan lydenhedens lydstyrke justeres enten direkte på selve enheden eller ved at bruge funktionen Justér ekstern lydindgang på Roger inspiro SoundField.

Sådan justeres lydstyrken på den eksterne lydindgang:

- Gå til: SoundField / Justér ekstern lydindgang
- Brug pil op / ned til at justere lydstyrken.

5.5 Sådan opretter du forbindelse til et eksisterende netværk

Hvis der allerede er et netværk, kan Roger inspiro SoundField ganske enkelt oprette forbindelse til dette netværk.

Sådan opretter du forbindelse til et eksisterende netværk:

- Hold Roger inspiro SoundField inden for en afstand af 10 cm fra en enhed, som allerede er sluttet til netværket.

-
- Gå til: Netværk / JoinNet
 - Roger inspiro SoundField opretter forbindelse til det eksisterende netværk.

5.6 Oprettelse af et nyt netværks-id

For at oprette et nyt netværk inden for samme dækningsområde (dvs. lokale eller afdeling) som et eksisterende netværk, er det nødvendigt at oprette et nyt netværks-id.

- ① Ved oprettelse af et nyt netværks-id slettes alle eksisterende data i Roger inspiro SoundField, og det er ikke muligt at vende tilbage til det tidligere netværks-id.

Sådan oprettes et nyt netværks-id:

- Gå til: Netværk / Nyt NewNet

5. Detaljerede oplysninger

5.7 Visning af en liste over tilsluttede enheder

Denne funktion viser, hvilke mikrofoner eller Roger Dynamic SoundField-enheder, der i øjeblikket er tilsluttet et netværk. Disse enheder skal være tændt.

Sådan får du vist MultiTalker-enheder (sendermikrofoner som f.eks. Roger inspiro SoundField, Roger DynaMic osv.):

- Gå til: Netværk / Vis MultiTalker-enheder

Sådan får du vist Roger DigiMaster-enheder (Roger Dynamic SoundField-enheder):

- Gå til: SoundField / Vis DigiMaster-enheder

- ① Funktionen Vis liste over tilsluttede enheder gælder ikke modtagere.

5.8 Visning af en enheds samlede brugstid

Den samlede brugstid for en Roger-enhed henviser til den tidsperiode, som den pågældende enhed har været i brug (siden den blev købt eller siden sidste service-

eftersyn). Denne tidsperiode kan ses ved at bruge kontrolfunktionen på den primære Roger inspiro SoundField.

Sådan vises en enheds samlede brugstid:

- Sørg for, at både Roger inspiro SoundField og enheden er tændt.
- Hold Roger inspiro SoundField inden for en afstand af 10 cm fra den pågældende enhed.
- Tryk på venstre funktionstast Check.
- Rul ned i datalisten for at få vist brugstiden.

5.8.1 Visning af Roger inspiro SoundField's samlede brugstid

Roger inspiro SoundField's samlede brugstid kan ses direkte på selve Roger inspiro SoundField.

Sådan kontrolleres det:

- Gå til: Indstilling / DataLogging
- Aflæs Roger inspiro SoundField's samlede brugstid.

5. Detaljerede oplysninger

5.9 Ændring af menutype

Der er to slags menuer: Fuld giver adgang til hele Roger inspiro SoundField-menuen, mens Hurtig passer til mindre erfarne brugere, som ikke har brug for at få adgang til alle funktionerne på Roger inspiro SoundField.

Sådan skifter du menutype:

- Tænd for Roger inspiro SoundField.
- Når mikrofonsymbolet vises i øverste venstre hjørne på Roger inspiro SoundField's skærm, skal du trykke på **OK** og venstre funktionstast samtidigt og derefter trykke på **OK** igen.
- Vælg den foretrukne menutype, og derefter **OK**.

5.10 Tilslutning af lydenheder til Roger inspiro SoundField

Roger inspiro SoundField kan tilsluttes direkte til en lydenhed via Roger inspiro SoundField's lydindgang.

Sådan tilsluttes en lydenhed:

- Sæt et 3,5 mm-lydkabel ind i lydenhedens hovedtelefonstik.
- Sæt den anden ende af kablet ind i lydindgangen på Roger inspiro SoundField (i bunden af enheden).
- Lydsymbolet  vises på Roger inspiro SoundField's display.

Hver type lydenhed har en bestemt udgangsimpedans. Roger inspiro SoundField's lydindgangstype kan indstilles til at afspejle dette mere præcist.

Sådan indstilles Roger inspiro SoundField's lydindgang:

- Gå til: Indstillinger / Audio input
- Vælg lydenhed, og tryk på .

- ① For at oprette permanent forbindelse mellem en lydenhed og Roger inspiro SoundField anbefales det at bruge Roger AudioHub-enheden. Dette produkt gør det muligt trådløst at tilslutte en eller to lydkilder til Roger inspiro SoundField, Roger DigiMaster-enheder og Phonak-modtagere.

5. Detaljerede oplysninger

5.11 Indstillinger for Roger inspiro SoundField

Under Indstillinger i menuen kan forskellige indstillinger for Roger inspiro SoundField ændres.

Indstilling af sprog

Vælg sprog til Roger inspiro SoundField's skærm.

Indstilling af Roger inspiro SoundField's baggrundsbillede

Vælg det baggrundsbillede, du foretrækker.

Indstilling af dato og tid

Indstil dato og tid samt dato- og tidsformat.

Indstilling af alarm

Roger inspiro SoundField har en grundlæggende daglig alarmfunktion. Her kan du indstille tidspunktet for denne alarm.

Når alarmen er blevet indstillet, vises alarmsymbolet

 øverst på skærmen på Roger inspiro SoundField.

- ⓘ Denne alarm lyder kun, hvis Roger inspiro SoundField allerede er tændt.

Indstilling af visningen på Roger inspiro SoundField
Indstil Roger inspiro SoundField's visningsparametre.

Visning af Roger inspiro SoundField's batteristatus
Få vist batteristatus.

5.12 Hjælp

Hjælp-indeks

Opsummerer alle Roger inspiro SoundField's emner i hjælp.

Websupport

Viser et websted, der giver yderligere nyttige oplysninger til brugere, undervisere og forældre.

Om Roger inspiro SoundField

Viser enhedens serienummer, softwareversion, hardwareversion og enhedsindstillinger.

5. Detaljerede oplysninger

5.13 Tekniske data

Trådløs Roger-teknologistandard

Roger er en digital, trådløs teknologistandard, som muliggør langtrækkende lydtransmission på bredbåndet med ultra-lav forsinkelse til miniature-modtagere med lav effekt. Roger er kompatibel med alle høreapparat-fabrikater, cochlear implants, Roger Dynamic SoundField og løsninger til lyttere med normal hørelse. Roger sender på 2.4 GHz-båndet, som er licensfrit og kan benyttes i hele verden. Roger tilbyder en uovertruffen taleforståelse i støj og brugervenlighed.

Dækningsområde

Indendørs: ca. 15 meter

Udendørs: ca. 50 meter

Batteriets driftstid

ca. 12 timer

Ladetid: ca. 2 timer

5.14 Om tilbehøret

Der kan fås specifikt tilbehør til Roger inspiro SoundField. Gå ind på www.phonak.dk for at få nærmere oplysninger.

6. Fejlfinding

Følgende er en sammenfatning af ofte stillede spørgsmål og svarene på dem.

<i>Mest sandsynlige årsag</i>	<i>Løsning</i>
Roger inspiro SoundField kan ikke tændes.	
■ Batteriet er opbrugt.	■ Oplad Roger inspiro SoundField i mindst to timer.
Dårlig taleforståelighed	
■ Mikrofonen er ikke placeret korrekt.	■ Flyt mikrofonen tættere på talerens mund.
Talerens stemme kan ikke høres, selvom Roger inspiro SoundField er tændt.	
■ Mikrofonen er blevet slået fra. Eller...	■ Kontrollér skærmvisningen på Roger inspiro SoundField, og tryk på tasten til at slå mikrofonen fra/til for at aktivere mikrofonen.
■ Roger Dynamic SoundField-systemet er ikke korrekt opsat.	■ Tilslut eller tænd for Roger Dynamic SoundField-systemet, eller kontrollér systemets lydindstillinger.

6. Fejlfinding

Mest sandsynlige årsag

Løsning

Roger inspiro SoundField reagerer ikke på kommandoer.

■ Softwareproblem.

■ Genstart Roger inspiro SoundField ved at trykke på de fire knapper i siden samtidigt.

Der kommer hylelyde fra Roger DigiMaster-højttaleren.

■ Audiofeedback mellem højttaler og mikrofon.

■ Ryk væk fra Roger DigiMaster-højttaleren, og skru op eller ned for Roger inspiro SoundField's lydstyrke.

Der er afbrydelser i lydtransmissionen.

■ Afstanden mellem Roger inspiro SoundField og modtagerne er for stor.

■ Reducér afstanden mellem Roger inspiro SoundField og modtagerne.

Lydstyrken på Audio Line-in-enheden er for lav.

■ Lydindstillingerne er forkerte.

■ Skru op for lydkildens lydstyrke, eller skift indstillinger for lydindgangen på Roger inspiro SoundField.

Mest sandsynlige årsag

Løsning

En uønsket taler kan høres i modtagerne.

■ Taleren har ikke slået lyden fra eller slukket for sin Roger inspiro SoundField (dvs. når vedkommende forlader lokalet).

■ Slå lyden fra eller sluk for talerens Roger inspiro SoundField.

7. Vigtige oplysninger

-  Læs oplysningerne på de følgende sider, inden du tager Roger inspiro SoundField fra Phonak i brug.

7.1 Advarsler om farer

-  Denne enhed skal opbevares utilgængeligt for børn under 3 år.
-  Hvis Roger inspiro SoundField åbnes, kan den blive beskadiget. Hvis der opstår problemer, som ikke kan afhjælpes ved at følge anvisningerne i afsnittet om fejlfinding i betjeningsvejledningen, skal du kontakte din høreapparatspecialist.
-  Roger inspiro SoundField må kun repareres af et autoriseret serviceværksted. Der må ikke foretages ændringer af enheden, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Phonak.
-  Elektriske komponenter skal bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.

-
- ⚠ Roger inspiro SoundField må ikke anvendes i områder, hvor brug af elektronisk udstyr er forbudt. Hvis du er i tvivl, skal du spørge den ansvarlige person.
 - ⚠ Roger inspiro SoundField må ikke anvendes om bord på fly, medmindre kabinpersonalet har tilladt det.
 - ⚠ Eksternt udstyr må kun tilsluttes, hvis det er blevet testet i henhold til og overholder IECXXXXX-standarderne.
 - ⚠ Benyt kun tilbehør, der er godkendt af Phonak AG.
 - ⚠ Hvis kablerne til Roger inspiro SoundField anvendes på en måde, som er i strid med deres tilsigtede formål, kan det medføre personskaade.
 - ⚠ Ved betjening af maskiner skal det sikres, at ingen af delene kan sætte sig fast i maskinen.
 - ⚠ Roger inspiro SoundField må ikke oplades, mens den bæres på kroppen.

7. Vigtige oplysninger

 Forsigtig! Fare for elektrisk stød. Sæt aldrig kun selve stikket i et el-udtag.

7.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① Roger inspiro SoundField skal beskyttes mod for meget fugt (badning, svømning), for meget varme (radiator, bilens instrumentbræt) og direkte hudkontakt, når du sveder (træning, fitness, idræt).
- ① Røntgenstråler, CT- og MR-scanninger kan ødelægge Roger inspiro SoundField's funktion eller påvirke funktionen negativt.
- ① Roger inspiro SoundField skal beskyttes mod kraftige stød og rystelser.
- ① Roger inspiro SoundField må ikke udsættes for temperaturer og luftfugtighed, som ligger uden for de anbefalede betingelser, der er angivet i denne betjenings-vejledning.
- ① Vær forsigtig, når du slutter de forskellige kabler til Roger inspiro SoundField.

-
- ① Sørg for, at der ikke kommer snavs ind i åbningerne (til mikrofonen, lydindgangen og opladeren).
 - ① Hvis Roger inspiro SoundField er blevet tabt eller beskadiget, hvis den overopheder under opladning, har en beskadiget ledning eller stikprop eller er blevet tabt ned i væske, skal du holde op med at bruge den og kontakte din høreapparatspecialist.
 - ① Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre enheden.
 - ① Rengør Roger inspiro SoundField med en fugtig klud. Der må aldrig anvendes rengøringsprodukter til husholdningsbrug (vaskepulver, sæbe osv.) eller alkohol til rengøring af Roger inspiro SoundField.
 - ① Af hensyn til sikkerheden må Roger inspiro SoundField kun oplades med opladere fra Phonak eller med stabiliserede opladere, der giver 5V DC og 500 mA.
 - ① Der må ikke sluttes et USB-kabel eller et lydkabel på over 3 meter til Roger inspiro SoundField.

7. Vigtige oplysninger

- ① Når Roger inspiro SoundField ikke er i brug, skal den slukkes og opbevares et sikkert sted.
- ① Roger inspiro SoundField indeholder et indbygget, genopladeligt batteri. Dette batteri kan oplades og aflades flere hundrede gange, men kan på et tidspunkt blive opslidt.
- ① Batteriet må kun udskiftes af autoriseret personale.

7.3 Andre vigtige oplysninger

- Elektronisk udstyr med høj effekt, større elektroniske installationer og metalstrukturer kan begrænse og reducere dækningsområdet betydeligt.
- Roger inspiro SoundField indsamler og lagrer interne tekniske data. Disse data kan aflæses af en høreapparatspecialist for at kontrollere enheden og for at hjælpe dig med at bruge enheden på den mest hensigtsmæssige måde.

-
- Personer, som bruger pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal ALTID rådføre sig med deres læge eller producenten af pacemakere eller af andet medicinsk udstyr, FØR Roger inspiro SoundField tages i brug. Hvis Roger inspiro SoundField benyttes sammen med en pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal det ALTID ske i overensstemmelse med de sikkerhedsanbefalinger, der gives af den ansvarlige læge eller af producenten af pacemakere.
 - Det digitale signal, der sendes fra Roger inspiro SoundField-mikrofonen til en tilsluttet modtager, kan ikke aflyttes med andet udstyr, som ikke er i mikrofonernes netværk.

8. Service og garanti

8.1 Lokal garanti

Bed høreapparatspecialisten i den butik, hvor du har købt enheden, om de garantivilkår, der gælder lokalt.

8.2 International garanti

Phonak yder en etårig, begrænset international garanti, der træder i kraft på købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun, hvis kunden kan fremvise købsdokumentation.

Den internationale garanti har ingen betydning for de juridiske rettigheder, som du har i henhold til gældende national lovgivning vedrørende salg af forbrugsvarer.

8.3 Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering eller pleje, udsættelse for kemikalier, nedsænkning i vand eller unødigt belastning. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre gør garantien ugyldig. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af en høreapparatspecialist på dennes klinik.

Serienummer:

Autoriseret
høreapparatspecialist
(stempel/underskrift):

Købsdato:

9. Information og forklaring af symboler



Med CE-symbolet erklærer Phonak AG, at dette Phonak-produkt opfylder kravene i Rådets direktiv nr. 93/42/EØF om medicinsk udstyr, og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.



Advarselssymbolet betyder, at potentielle restriktioner af brugen gælder i et eller flere EU-medlemslande.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

Driftsbetingelser

Denne enhed er konstrueret på en sådan måde, at den fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis den anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

0° til +40° Celsius (+32° til +104° Fahrenheit) og en relativ luftfugtighed på < 95% (ikke-kondenserende).

9. Information og forklaring af symboler

Transport og opbevaring

Under transport og opbevaring må temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -10° til $+60^{\circ}$ Celsius (-4° til $+140^{\circ}$ Fahrenheit) og en relativ luftfugtighed på 90% i længere tid. Et luft-tryk på mellem 500 hPa og 1100 hPa er passende.



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Gamle eller ubrugte enheder skal afleveres på en genbrugsstation til elektronisk udstyr eller til din høreapparatspecialist, der vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

Produktet har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes. Prøv ikke på at åbne enheden eller fjerne batteriet, da dette kan medføre personskaade og beskadige produktet. Kontakt din lokale genbrugsstation vedrørende fjernelse af batteriet.

Producent:

Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Schweiz

Phonak repræsentant Danmark:

Phonak Danmark
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart

www.phonak.com/phonak-roger



7 613275 200391